

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年九月初十日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, SEPTEMBER 10, 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 5E (號三五第卷二十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(三期星) 號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未閏七月十八日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

域埠致公總堂發給襟章廣告

啓者本總堂收贖公產一事。經各埠同人竭力輸將。其熱心公益。殊爲可嘉。本總堂每人發給襟章壹個。以昭獎勵。理宜看人隨處分發。惟有遠處殊方者。未便呈交。故特登報章佈告。如洪門昆仲有已捐銀而未領襟章者。祈賜函示知。本總堂定必按照姓名住址寄上。

民國八年八月十三日

域多利致公總堂啓

代論

日本學生代表致中國學生書

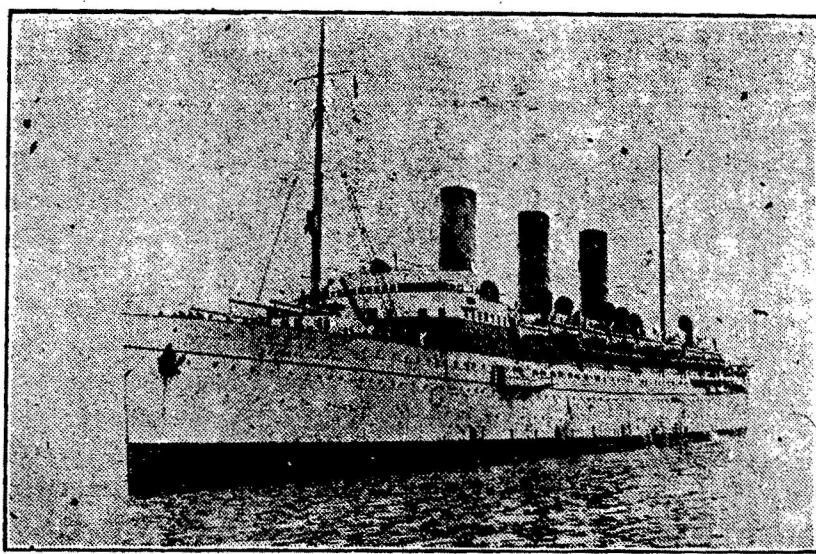
中國人對日之反感。迄今可謂根深蒂固。即微山東問題。亦終有爆發之一日。今茲排貨風潮特觸機而發耳。此種反感之積因。實由於日本侵奪方針而起。在理日本當局應尸其咎。願今日中華青年諸君。皆以日政府所爲。視爲日人一般之總意。由是對日政府之反感。變爲對日人之反感。此在國際對立狀態。誠無怪其然。而此際中日青年所不能不覺悟者。即兩國政府外交。若其國民真意之時。應如何聯絡融和。使彼此國民感情。不致發生防礙是也。夫日本自日俄戰役以來。皆以侵奪主義爲對華外交方針。此無非中日軍閥朋比爲奸之故。日本固負其責。中國亦分其咎。余今不必詳爲指摘。惟有一諸君若告者。則日本對華方針之根本錯誤。實由於政府不能實行民意。參眾兩院。雖有其名。而其實亦不足完全代表民意也。

日本因侵奪主義。馴致中國之反感。茲者排日思想。長增高。日本漸已感其苦。此非日本國民之罪。乃日本當局之罪。今已於前節縷述之。歐戰終局之後。日本一般國民。就中如吾輩青年學子。對華問題。尤有覺醒。獨怪冥頑之政府。猶墨守其舊式常套。空呼中日親善。其愚真不可及也。

余此次來華目的。期與中國智識階級之學生諸君。披誠相見。而謀亞細亞民族全體之融治。以余觀之。中日所謂上流階級。貴族階級。類皆腐敗墮落。若輩於國家興亡。毫不痛癢。等而下之。第三階級。及下等社會。又皆冥頑麻木。日惟宛轉於生計之艱難。獨吾輩青年階級。抱救國之赤誠。通世界之大勢。中日親善。舍吾輩其誰與歸。余今茲來華。即本此旨。但求實際。不務空言。夫從來日人來華者亦多矣。要其人物不外三種。一曰無思想無主義之議員。二曰麻木不仁之官吏。或準官吏。三曰貪婪卑鄙之實業家。而青年學子。以純粹之資格。與諸君心相照。迄今敢決尚無其例。此中日親善之實。所以愈趨愈遠也。

余今決意與中國青年階級協力。打破日本之實閥。掃蕩中國政界腐敗之分子。惟然中日國民親善。方可得期日本將來非與中國提携。必蹈德國覆轍。而陷於國際

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

▲亞洲皇后九月四號

▲滿提高九月十五

▲日本皇后九月十八

▲俄國皇后十月二號

客務總司理司徒施謹佈

駐任信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

源生泰廣告

YUEN SANG TAI CO.
504 Main St. 214 Pender St. E.
P. O. Box 514 Phone Sey. 4068
Vancouver, B. C.
of Canada

辦到大幫新貨發售
大鮑魚 咸魚
靚毫豉 花菰
沙白干 香辛
毫油 罐頭
臘腸

華人日用食品俱全
貨式太多不能盡錄

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜

庵不爺羅公司謹啓

委路慎大靴舖



雙舖 一間專售男靴 一間專售女靴

▲花旗李高號男靴
易著 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論大小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

孤立之境遇。日本亡則中國亦難自存。至各國際。皆將變其態度。蹂躪中土。此又余所深信弗疑者也。今日日本第三階級及勞動者。雖無的確思想。然其百分之九十。尚能識字。教育自易收功。反之中國之第三階級。及勞動者。類多目不識丁。教導誘掖殊屬難事。今日欲使中國人民覺醒。非亟圖文化普及不可。夫文化運動。賴輿野提倡之力。而諸君為知識階級分子。更當努力奮前。為天下事。此余對於諸君之希望也。

此外關於中國選舉改良一事。卑見一二容晤面時。再為詳談。上述各節。不過將余所感舉其梗概。恨余不學無文。心所欲言。不能達其萬一。深為遺憾。此筆草此書不盡意。諸君諒鑒焉。此上中華民國學生諸君鑒。東京早稻田大學學士。屈切音文原田政治等上言。（完）

本館特電

●東南沿海一帶又遭颶風勢甚猛烈潮浪漲至二十八尺水陸大蒙損失斃命者三千人

●湘省北軍因聞政府下令解散突起譁變四出劫掠情形危急張敬堯設法鎮攝一面電致政府請示辦法

●徐世昌派員向唐紹儀疏通意見一面敦促王揖唐趙期南下和議或有轉圜希望

●日本對於山東問題之詭計

北京函云。日本外務省芳澤參事官此次來華。人皆知其携有重大之使命。雖內容未詳。要之必有與當局磋商之事件。而其事件又必與山東問題有關。當局雖迭次向國民表示不與日本直接交涉。然此番芳澤來華。或不免與政府有非正式之談判。使國際形勢而觀。中國如將山東問題提出國際聯盟。實為日本之大不利。故日本務於十月以前。與中國直接結束此項問題。惟由駐使正式交涉終墮入五里霧中矣。

●國際同盟會議問題

九日華盛頓電。國際同盟會議之第一次開議。就現在情勢而觀。恐不能依原定期間（即在十月）在華盛頓開會。將來開會之期。全視美國批准和約以爲斷。蓋和約包括國際同盟條約也。如上述院接批准和約。則各國代表將於十一日齊集。惟國際同盟之初次會議。自和約經三大國批准後。可能隨時開會。預料美國時若未批准。則國際同盟會議將在巴黎或倫敦開會。可無疑義。而美國不得參與焉。

●墨國華僑請設領事書

因墨國之苛例。各處華僑。多有請律師辯護。然往往不能得直。且律師亦往往受土人之辱罵。而不敢任其責。皆由此等事乃僑民自護之性質而已。領事者則有國家保護之力。可據合約與之爭辯。孰難孰易。判若天淵。此宜急設領事者六也。一我華僑既無領事之保護。又遠離中央之使館。苟有事焉。由自備之律師訟之。不得直。眞乃無告之窮民。迫不得已。向友邦之領事求救。無論得直與否。然已自失其國體。此九宜急設領事者七也。今者因墨國苛例補救無方。由各省各埠公舉代表。齊集墨京。環向使館。懇求妥辦。親見使館函電交馳。日與彼外交部交涉。奈彼中央與各省隔涉不靈。案積如山。代表等日夜討論。惟有急設領事。分途與各地方長官交涉。俾使館得所補助。如車之有輪。如人之有五官手足。方能行動自如。不致坐困。謹將理由情節詳呈大部。懇請俯順輿情。迅速施行。切赴外交部台前。中華民國八年八月墨國各埠華僑代表團某某等全上。

●匈羅單獨媾和

九日巴黎電。巴黎報載維也納電稱。匈國首相弗里特治博士派代表赴不加勒斯多。授以全權。與羅馬尼亞單獨媾和。並磋商將來匈羅聯盟問題。此於時局大有關係也。今日羅馬尼亞和代表聲明決不簽字對奧和約。該約定於翌日午前十時由奧國及其他有關係之諸國簽字。奧國議和代表倫尼博士已於今晨由維也納抵巴黎。準備簽字。至羅馬尼亞不簽字原因。係因協約國拒絕予以保留條件之權。關於和約中前屬奧國領土之少數種族問題所致。

●西氏治內外各症良藥也

西氏治內外各症良藥。其藥之功用。能治一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠多夢。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。以及一切虛損之症。服此藥後。無不立見奇效。此藥乃西氏多年研究之結晶。選用上等藥材。遵古法炮製。功效神速。誠為居家旅行必備之良藥也。

●西氏良藥。再生之德

西氏良藥。不僅能治百病。更能救人於危殆。凡有患此症者。服此藥後。無不轉危為安。此乃西氏之再生之德也。凡有患此症者。請速購服。以免延誤。此藥之功用。能治一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠多夢。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。以及一切虛損之症。服此藥後。無不立見奇效。此藥乃西氏多年研究之結晶。選用上等藥材。遵古法炮製。功效神速。誠為居家旅行必備之良藥也。

西氏專醫內外科

各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰事延長各國均加入戰團。因之藥價騰貴。水尤爲昂貴。比較往年。幾及加倍。而各種藥材。價更昂貴。本號丸散。不敢不酌量增價。以維本號。君子諒之。不吝此區。倘蒙惠顧。請認明本號。西字全。庶不致誤。特此佈告。

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

西氏良藥

壽民如壽國

西氏良藥。乃西氏多年研究之結晶。選用上等藥材。遵古法炮製。功效神速。誠為居家旅行必備之良藥也。凡有患此症者。服此藥後。無不立見奇效。此藥之功用。能治一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠多夢。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。以及一切虛損之症。服此藥後。無不立見奇效。此藥乃西氏多年研究之結晶。選用上等藥材。遵古法炮製。功效神速。誠為居家旅行必備之良藥也。

西氏良藥。再生之德

西氏良藥。不僅能治百病。更能救人於危殆。凡有患此症者。服此藥後。無不轉危為安。此乃西氏之再生之德也。凡有患此症者。請速購服。以免延誤。此藥之功用。能治一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠多夢。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。以及一切虛損之症。服此藥後。無不立見奇效。此藥乃西氏多年研究之結晶。選用上等藥材。遵古法炮製。功效神速。誠為居家旅行必備之良藥也。

日本報紙對美之論調

九日東京電。美國上院外交委員會關於和約山東條項之行動。日本輿論大為沸騰。頗惹起日本之反感。據各報之論調。謂日本屢次允許將山東歸還中國。然而美國上院外交委員會之態度。實為凌辱而挑撥兩國之惡感。

本埠新聞

打磚公司輪船氣龍爆發

本埠接到打磚輪船公司電云。該輪船宜本月二十號抵埠。昨四號日由滬開行往小呂宋。行程不遠。船上忽然汽龍爆發。華人火夫被傷而死者五名。西人副機師受傷甚重。該輪船復同香港修理。抵埠之期。或因此滯留云。

收沒德人產業

本埠省報登載日政府議定。凡德人在日本就屬內。所有之產業。概歸日政府所有。現下此例既於近日頒布云。

麵粉又欲提議增價

麵粉公司副經理麥企氏。近日欲提議麵粉每桶增價四毛。觀目下情形。來源甚短。且各工人辛金頗增。議加四毛。不為過取。但本公司主人之意。未敢遽增。再探買來源。然後佈告云。

白糖價格再漲

白糖為市民日用所必需之品。八月中旬沽價。每百磅增五毫。據白糖公司司理人稱。製糖用品。不給于用。來源短絀。今于百磅庄再增價四毛五仙。凡各商店零售。白糖往時限售至。磅為額。今則不能過五磅之外。間有餐館用白糖者。亦欲仿戰時限制用糖規則。每人光顧額用白糖若干云。

偷雞奉母亦非所宜

西人威廉氏被偵探拘獲。控以竊取京案。昨日提訊。判入獄一年。惟威廉氏在衙置置置辯。謂販賣曲京。雖屬違法。但為貧所迫。故冒險而行。家有老親。謀生無術。轉思所售違禁藥料。獲利較厚。以此延老母之殘喘云。

麥企氏與本埠西報訪員之談話

西人麥企氏。乃澳洲雪梨太陽報之記者。昨禮拜日駕抵本埠。聞麥企氏備遊各國。考查報館事宜。曾遊歷于中日兩國。已有五閱月之久。目觀中日兩國之現象。適日對本埠西報訪員稱。日人竊食中國之策。難掩世人之耳目。此次又賄買某督軍為內援。欲使日本人在滿洲與中國北邊數省。得佔優勢勢力。日本之對待中國。實欲使中國人皆為韓人。現在北京佔據兩鐵路之情形。為戰時莫大之利用。無異以銳劍指向中國人之腹。使之慄慄而不敢有所舉。國人憤火中燒。激成抵制日貨莫大風潮。以表示其人心之堅。是亦對待日本無形之利器也。余見有美國人在某華商處定購貨一箱。價值銀白餘萬元。惟定購之貨。必用日人船隻運。故將貨單取消。寧犧牲莫大之利權。以堅持杯葛之主義。即此可見中國人之切恨日人者亦云云矣。

加屬新聞

視聽言動宜戒四勿

域埠訪函云。華人名李珠。前在鮮都公園遊玩。因其時有婦女混遊。李珠竟有猥褻之舉。為西女指控。為非禮。故拘之于案。昨在小衙提訊。判入獄四個月。并充當苦工云。

各國新聞

天下事無奇不有

喜活埠訪函云。西人韋市打利氏。向在本地操農業畜牧。昨禮拜日割雞為膳。將此雞驅殺剖開。內藏有火鑽戒指一個。約值銀三百大元。惟此鑽石鑲於雞近肉旁。內已月數天。其色若變黑些。料必為遊人遺失。獲在畜料云。

又加喇姊路埠函云。有西人歐注氏。操畜牧業。內畜有德禽一只。似悟人意。歐注氏每日晨起。必駕由車往埠中沽日用品。該德禽必欲隨車而往。主人偶不與之同去。定必蹣跚叫啼。久之而主人亦會德禽之意。每於車出必偕。該德禽泊在旋機之上。至該車停頓。任其主人或往他處買物。而德禽咫尺不離。若有看守該車形狀。及主人與之同家。然後逍遙返栖云。

聘請商業經紀人

近世商人各振其技能謀利權操必勝之券。其為商業經紀人。乎本公司現需此項人才。凡急華友諸君如意請來本公司面商可也。
706 Dominion Bldg. Cor. Hastings & Cambie St. VANCOUVER, B. C.

伙食舖出賣

再啟本公司有西人伙食舖一間。位在雲埠最繁盛之場。將來獲利無窮。凡欲買此項生意者。請來本公司辦事所。馬吉君處。面議。或下午八時至九時。向片打街門牌八十六號馬吉君處。紀處一問便知。

恩邑同福堂啟事

啟者。今我恩邑同福堂。倡議在雲埠地建。樓以為加屬同人之總機關。此舉經邀集公同表決。一致進行。而馮信基。鄭德忠。二君亦登報佈告。贊成茲定。月之上旬。即是禮拜內。派員籌捐。先由城埠順經。近尖利市。直入叻。與山。龍。等埠。其餘各埠。未能派員親到者。亦即付上。緣部認。簽。屆時。我邑同人。踴躍從公。爭先恐後。同成美舉。是所切禱。焉謹佈。
中華民國八年九月九日
勸捐代表人 梁遠可 馮昌珠 吳啓基 等君 鄭廉光 徐德英 鄭松安

工商銀行是日(每百)八十七元六

請辦合時新貨

本號新到金英芳水仙花頭糯米。枝乾槐枝乾罐頭糖。薑。顧。綉。翎。毛。檯。山。各款時花絲巾。西磁。碟。凡。送。西。人。冬。節。各器俱備。並有新到各款臘味。大。幫。生。油。以。應。外。埠。客。商。預。辦。起。見。特。此。佈。聞。
閏七月吉日 雲高華埠金利源謹佈

匯銀者注意

本公司設在雲埠。士定街。西端門牌六百二十六號。專接匯兌生意。凡匯往香港之銀。兩均在香港上海銀行交款。穩固妥當。取價相宜。并有金錢兌換。如華友光顧。格外歡迎。
●是日匯價每百元八十八元
Pauls Financial and Travel Bureau Ltd. 科路士公司啟
626 Hastings St. W. Phone 165 Vancouver B. C.

和昌
WO CHONG & CO.
P.O. BOX 672
882 Ramage Street
New Westminister B. C.

中秋月餅

本店巧造餅食。兼辦中西食品。蘇。糖。提。子。香。餡。送。禮。等。物。各。樣。俱。全。如。蒙。賜。顧。請。照。上。列。門。牌。寄。來。定。必。從。速。付。上。
本。書。信。局。與。香。港。各。記。樓。通。融。辦。理。接。匯。香。邑。各。都。金。銀。書。信。快。捷。妥。當。如。蒙。惠。顧。祈。留。意。
司理劉壽康啟

大減價園口地出賣

啟者。園口。未。經。分。段。之。地。十七。的。架。在。本。埠。之。市。定。割。西。界。內。距。卑。詩。電。車。路。公。司。之。康。坡。Horne Payne。車。亭。近。鄰。已。拿。比。埠。約。三。哩。路。茲。地。主。因。事。宜。銀。急。用。故。願。犧牲。固。有。利。益。將。地。減。價。平。賣。此。地。其。合。耕。園。之。用。華。友。欲。耕。園。種。瓜。菜。者。請。買。此。地。最。為。合。宜。如。欲。全。購。此。十七。的。架。地。或。其。中。之。一。部。份。者。均。聽。其。便。該。地。主。人。極。樂。意。出。售。也。有。欲。知。詳。細。情形。者。請。移。玉。至。固。蘭。街。四。百。七。號。二。樓。二。百。二。十二。號。房。狀。師。羅。便。勞。城。士。君。處。查。詢。便。悉。其。英。文。住。址。如。左。
Israel I. Rubinowitz, Esq. Barrister & Solicitor
407 Granville St. VANCOUVER, B. C.

退股生意廣告

啟者。雲高華埠悅來號。生意。原。日。係。李。華。溢。李。暢。林。等。全。做。今。弟。志。圖。別。業。願。將。名下。自。佔。股份。生意。連。舖。內。架。生。貨。物。賬。項。等。一。概。退。與。李。暢。林。承。受。退。股。之。後。倘。悅。來。號。生意。盈。虧。與。及。收。支。各。等。賬。項。概。與。弟。無。涉。特。登。報。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
中華民國八年九月拾號 李華溢謹啟

華工月刊出版豫告

本月刊為純粹工人團體所組織。處工人之地位。代表工人之輿論。對內則交換知識。結連聲氣。以發展工人之勢力。對外則開拓世界。工人及汲汲自決之日本。報亦不得不不應。而。莫。相。繼。其。職。責。進。行。前。途。無。他。奢。想。但。期。能。博。得。我。勞。動。同。胞。之。同情。人。人。皆。視。為。「吾輩之報」。則。同。人。等。將。由。是。以。徵。其。勞。力。為。不。虛。擲。也。
本報每期兩張。每月一日出版。
報價。每。期。美。金。五。仙。全。年。照。加。郵。費。在。外。
廣告。刊。例。每。期。每。行。美。金。一。毫。每。欄。二。元。半。多。則。類。推。登。半年。以上。收。費。九。折。全。年。以。上。八。折。
勞。動。團。體。之。通。告。及。一。切。關。係。工。人。利益。之。告白。自由。刊。登。概。不。收。費。
本。報。設。通。信。欄。歡迎。各。埠。關。於。勞。動。狀況。之。通信。
本。報。設。答。問。欄。勞動。同。胞。來。函。大。而。論。之。商。權。小。而。一。群。一。義。之。質。疑。倘。與。本。報。旨。趣。無。乖。向。人。等。不。違。請。隨。之。諸。均。樂。為。之。解答。
本。報。第一。號。豫。定。十。月。一。日。出版。凡。在。十。月。一。日。以前。訂。閱。本。報。者。概。贈。閱。第一。號。
凡。代。派。本。報。每。足。五。份。加。贈。一。份。
●社。址。●
「The Chinese Workers' Monthly」
P. O. Box 697 City Hall Station,
New York, N. Y. U. S. A.
●加。拿。大。總。經。理。●
The Chinese Laborers' Association
210 Pender St. East, VANCOUVER, B. C.
●代。理。處。●
Kai Sun Book Shop 260 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

中國工商銀行

啟者。本銀行特派總書記林天木君來美。聯絡僑胞。增招股本。並考查各埠情形。酌設通匯處。以擴充滙兌營業。雲埠機關。幸蒙各界僑胞贊助。已於去歲成立。開辦以來。營業日盛。信用日興。現在林天君因雲埠基礎已定。特再出遊。加東各埠。仰我愛國僑胞。於林天君抵埠之日。鼎力協助。踴躍附股。是所切禱。各事請俟林天君到時。當面接洽。或函詢雲埠本行。總通匯處。辦事員曹桂芳君亦可。
中國工商銀行謹佈
(下) TIENMU K. LIN
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

承受市船廣告

啟者。弟買得朱金屏。永星二君所置之市船。輪船一艘。今因志圖別業。願將此船。與及船內一切機器。傢私。貨物。承受。準於九月十六號。在明珠街。新昌號。寶號。內。當眾。交易。倘二君與中西人士。關於此船。數目。未清者。仰依期。到。場。取。妥。如。逾。期。不到者。是為自誤。與弟無涉。特此聲明。以免後論。
民國八年九月十號 弟馬存棟白

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭顧繡玩器磁器竹器糖菓枝干上等抄參正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香燭俱全始創購俗機器製造藥酒膏丹丸散發行付費在外
●設在金山大埠都板街門牌六五八號
Chang Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代售黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽三圓
- 花柳扶元解毒酒一樽三圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽三圓
- 經絡藥精牛肉汁酒一樽三圓
- 大一家補腎壯陽酒一樽三圓
- 三氏戒煙餅一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合三圓
- 仁壽堂戒煙茶一研二圓七毛五
- 朱中興普濟水一研二圓七毛五
- 亞哥氏風濕膏一研二圓七毛五
- 壯陽久戰不倦丸一研二圓七毛五
- 專治小腸氣痛散一研二圓七毛五
- 包愈夜夢遺精丸一研二圓七毛五
- 專治久年白濁丸一研二圓七毛五
- 上海六神丸一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血一合二圓(大補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲華藥房東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打太補腎丸一打肚痛丸一打量浪丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號
英屬厘厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效對友人云及此事友言前在先生處買壯陽丸久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川先生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島伴張椿振合家九口暨同人恭頌

悅 來 YAT LOY CO.
122 Pender St. E. P.O. Box 962
Phone, Sey. 3097 Vancouver B. C.

本號開設 歷有多年
日夜茶式 美味新鮮
特聘師傅 巧手天然
龍鳳禮餅 各色俱全
中秋月餅
偷蒙光顧 格外週旋
無論遠近 交易無偏
三〇九七 詩麼喊先
一百廿二 偏打東邊

館 旅 來 賓 (告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用不論長短期租
合衛生不論天時寒暑均
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失磨) 2921
司理人 李樂 李錦同啓

利 多 域 同 利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅令
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日
利同昌司理馬道政 馬呈耀披露

名 利 客 棧
189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新樓一所
名曰名利客棧在雲華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
燈每房均備傢私合用得宜床褥鏡櫃手巾面
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎
呼安當諸君買房無論按日或按週或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意為盼
▲電話時一八九五
司事人江贊祐啟

萬壽膏

九酒虛精固腎強

此膏專治男婦虛弱精血不足腰膝痠痛頭暈目眩心跳失眠等症。凡患此症者，服之立見奇效。每盒五元。

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

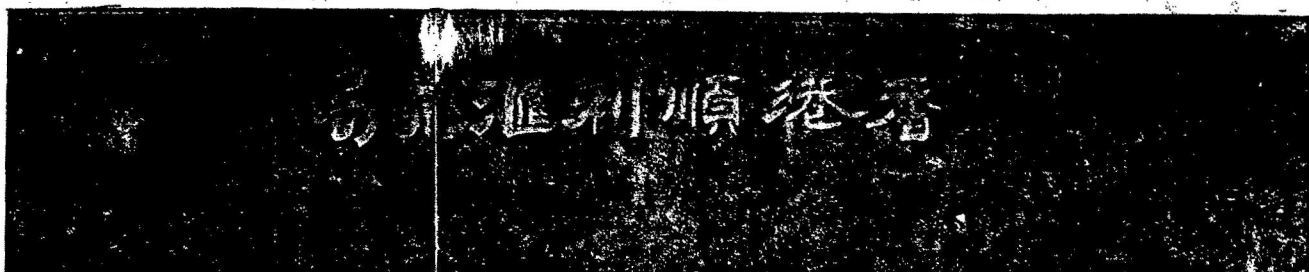
Kaysang Co. 843 Clay St. S. F. CAL. 寄生行大藥房

▲坎屬代理處列左
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在打東街原日門牌二百三拾六號今遷往打東街七十八號開張專辦中西各貨色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞網巾送禮禮券紙料炮竹磁器磁茶唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝褲長短膠鞋等
舖在打東街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)

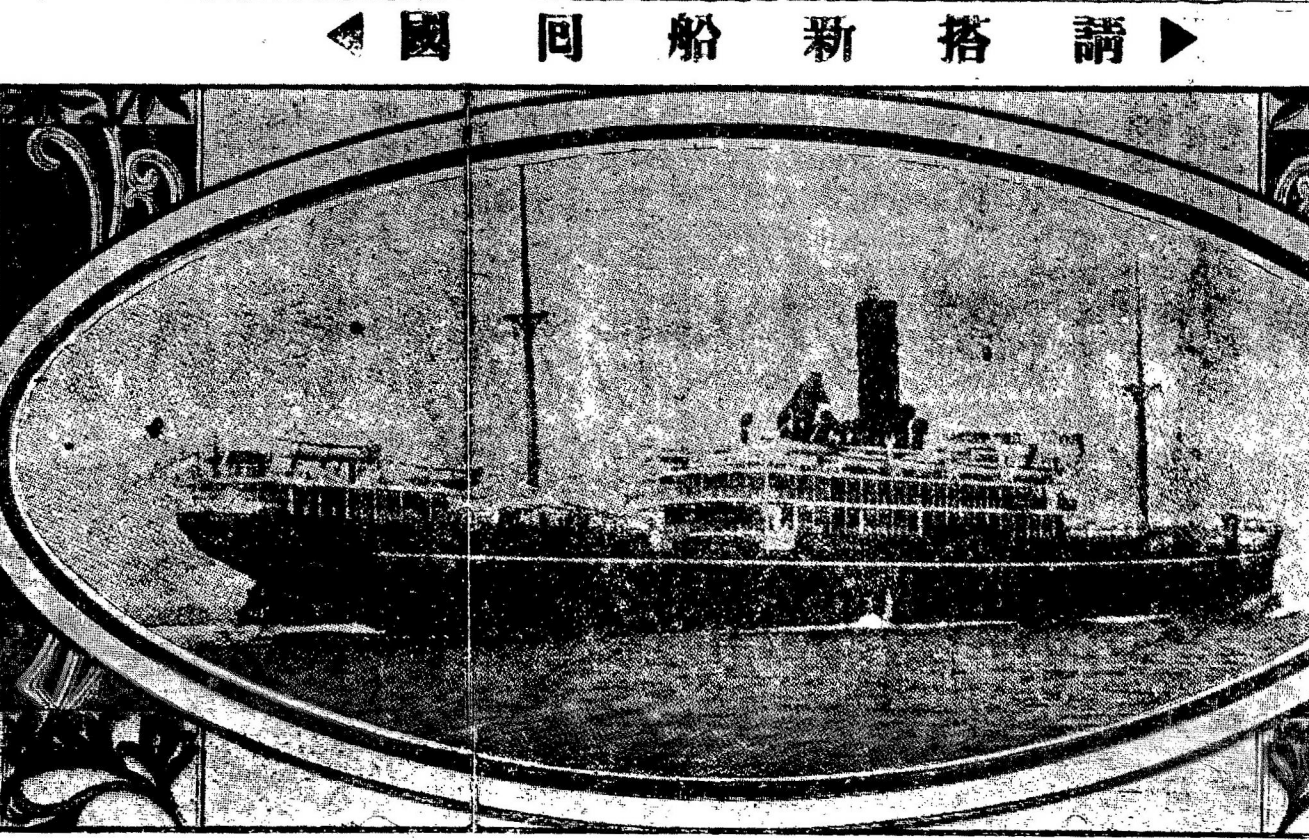
各代城致公總堂
理多英昌隆
埠人二致公堂
溫同安棧李
古利源號陳文宗
化萬隆陳文宗
舍萬隆陳文宗
路安昌隆陳文宗
安昌隆陳文宗
安昌隆陳文宗



特別廣告
同胞請看
我國僑胞在加拿大者甚多，向由西人銀行辦理匯款，手續繁雜，且匯費頗高。近有僑胞組織「特別廣告」，專為僑胞辦理匯款，手續簡便，匯費低廉。凡有僑胞欲匯款者，請向該處接洽，定必竭誠服務。

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞網巾送禮禮券紙料炮竹磁器磁茶唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝褲長短膠鞋等
舖在打東街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)



民國七年由城埠開行新船期
鹿島丸 三月廿二日
香取丸 四月廿三日
鹿島丸 六月三日
香取丸 六月三日
鹿島丸 七月十二日
香取丸 七月十二日
每兩禮拜一水由城埠開行新船期

士丹達有大帮麻包出賣
啟者本公司有大帮各款麻包出賣，價格格外相宜。現下麻包起價，惟本公司因招徠生意起見，取價從廉。如蒙惠顧，請向本公司接洽。地址：溫哥華打東街七百二十號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.
本號專辦唐山什貨，中西飲食，炭炭等各樣俱全。並代理馬車自由車，如蒙光顧，請向本號接洽。地址：溫哥華打東街二百三十九號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材
本堂自製各丹丸散，功效神速。凡有患疾者，請向本堂接洽。地址：溫哥華打東街十一號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

五洲大藥房
本藥房專辦各款西藥，功效神速。凡有患疾者，請向本藥房接洽。地址：溫哥華打東街五十五號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

酸菜發客
啟者本號向自製之酸菜，味道極佳，久為諸君所讚許。今特製酸菜發售，每桶五元。如蒙惠顧，請向本號接洽。地址：溫哥華打東街一百零五號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

金山華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍，發行中西筆墨信箋，俱全。如蒙惠顧，請向本公司接洽。地址：溫哥華打東街一百零五號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

岐山公司新張廣告
啟者本公司設在溫哥華打東街一千八百五十五號，即往那卡站左邊專做中西飲食，生意興隆。凡有欲往者，請向本公司接洽。地址：溫哥華打東街一千八百五十五號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

狀師白告
Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor,
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.
本狀師經理華友案件，有年。凡有欲往者，請向本狀師接洽。地址：溫哥華打東街六零二號。電話：(失聯) 四零五九。Standard Junk Co. Phone Sey. 4159. 721 Main St. VANCOUVER, B.C. 代理人陳沛

●●●俄兵借道新疆之由來

一時頗引起地方之戒心 此非皆受中日軍事約定之賜乎
而某國人川村 復有以軍事委員名義 在甘肅運動回國
族謀亂之駭聞 則其所以謀我者 亦可謂無所不至者矣

安福派在鄂省無勢力 仍爲研究系策源地 安福系已派
鄂籍議員王某 及在鄂頗有政黨勢力之馬某 赴鄂運動
擴張勢力 仍以金錢爲魔 携現款三十萬元 爲運動費
一組織支部 二收買報紙 辦有成績之報帑 不肯出
賣 不得已收買資格較淺價值較低之某報 已有成議
每月津貼該報洋三百元或二百元

●●●總代表問題仍未解決

中美通信社消息云 北方議和總代表問題 千變萬化
久懸未決 原決定派王揖唐充斯席 王氏亦未絕對拒絕
惟視向南方接洽之結果爲斷 茲聞昨日南方已復電中
央 對於王氏表示不甚歡迎之意 大約擬請兩方仍挽留
舊代表 以資熟手 京政府接電後 復設法挽留朱啓鈴
如朱氏實在決意不就 則擬於分代表選擇一人充總代表
或請龔心湛擔任 將來北方代表問題之解決 總不出
此兩項辦法云

●●●滬團體爲山東問題致美法電

上海江蘇省教育會等十二團體 致美國參議院電云 美
國參議院公鑒 欣聞貴院對於德約內山東問題 爲敵國
主持公道 至爲感謝 此項山東權利 日本曾列入廿一
條 以兵力強迫中國承認 至中國對德宣戰 德約作廢
日本自無從承繼 乃復誘我國賊陸宗輿曹汝霖章宗祥
等 密訂膠濟鐵路台辦換文 及濟順高徐兩路換文 我
全國國民 以其妨碍東亞和平 一致否認 已將國賊罷
斥 務懇貴院始終援助敝國 俾山東權利 得一律收回
則貴國主持公道之意 益爲全球所尊重 而中美兩國
感情 益形親密矣 謹先電津謝意 又致巴黎專使電云
膠濟鐵路台辦爭 誓否認 懇抗爭等語

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極爲利便隨時能自照之眞相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一 凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面

一 凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一而惟外埠寄來者加郵費五先

一 凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一而「每打順沽銀二毫半」

一 凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

中華民國八年三月三號 周耀初影相館主人披露

男子各等衣着皆備
買童子上好衣裳請來
企林文衣裳舖
老練裁縫精工新式
物美價廉成套價目

九元七五
十一元五
十四元五
十五元

Home of Hart, Schaffner & Marx Clothes
Claman's Limited 153 Hastings St. W.

▲◎▲耕園者宜注意
 啓者本舖設在麵街門牌六百廿五號有十萬薯仔包出售價
 甚相宜華友有合意者請來面商
 Chicago Junk Co., 625 Main St., Phone Sey. 4799
 VANOVER, B. C.

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不神但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米行痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴義良朋說及秘真先生治病有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症告知其全藥治理果得秘真先生寄到茶丸並用法傳紙弟照法治之連獲食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結毒患搜無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥竊先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常強健敬申報端張揚大德焉 云阿士埠雷邑趙耀升拜頌

●秘真先生醫述神妙

弟因色慾過度睡後得精加以工作勞苦傷其真氣除火上沖淫陽動而喘咳無痰潮熱時或爲鼻血時時流淚咳嗽漸有時痰帶血絲染症年餘精神敗壞幸得家兄黃兆章指示連付赤銀一十元往秘真先生處取藥醫理身身即付上茶丸並用法傳紙弟依其所定之法急食連獲治一禮拜之間喘咳略順潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩月之久其患概皆除清今以全體康強精神氣增長魄力雄健如同壯年回生之思永遠不忘略爲表揚以彰大德 沙架福度埠台邑黃有章恭頌

●秘真先生先生治色勞二傷之妙法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理咳嗽漸平咳止消身體康強先生清日久頑症概除應謹略備抬揚不忘回生之恩矣 南海弟周達翔拜頌

●請看大醫生治咳之得法

弟等體質弱氣血兩虧虛弱氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘真先生收入後蒙寄來普四鞭鹿尾丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功效連續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也 大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟染癩瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠癰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之藥不應效後蒙友指示即付赤銀一十元寫明其症所起之情形與秘真先生參訂取藥治之果即付來茶丸六包內消瘰癧丸內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧丸射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其瘰癧核與外貼內消瘰癧丸而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧核大者懸浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆消此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹將先生治愈之恩刊報端揚以彰盛德焉 必珠下埠雷邑弟李元新拜

●眼科聖手

秘真氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲翳內障視物皆難時發時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉轉厚但先生訂有內障之藥服之必能養固腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜退其清濁之精汁濡養睛球是以弟亦與先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之障膜翳吞連購丸現在其目光明如常視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還同睹珠恩再造刊於報章顯揚大德無窮焉 必珠下埠新雷李均拜

●秘真氏先生先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後得精加以工作勞苦傷其真氣除火上沖淫陽動而喘咳無痰潮熱時或爲鼻血時時流淚咳嗽漸有時痰帶血絲染症年餘精神敗壞幸得家兄黃兆章指示連付赤銀一十元往秘真先生處取藥醫理身身即付上茶丸並用法傳紙弟依其所定之法急食連獲治一禮拜之間喘咳略順潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩月之久其患概皆除清今以全體康強精神氣增長魄力雄健如同壯年回生之思永遠不忘略爲表揚以彰大德 沙架福度埠台邑黃有章恭頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理咳嗽漸平咳止消身體康強先生清日久頑症概除應謹略備抬揚不忘回生之恩矣 南海弟周達翔拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虧虛弱氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘真先生收入後蒙寄來普四鞭鹿尾丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功效連續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也 大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生先生內消瘰癧之良法

弟染癩瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠癰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之藥不應效後蒙友指示即付赤銀一十元寫明其症所起之情形與秘真先生參訂取藥治之果即付來茶丸六包內消瘰癧丸內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧丸射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其瘰癧核與外貼內消瘰癧丸而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧核大者懸浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆消此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹將先生治愈之恩刊報端揚以彰盛德焉 必珠下埠雷邑弟李元新拜

●眼科聖手

秘真氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲翳內障視物皆難時發時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉轉厚但先生訂有內障之藥服之必能養固腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜退其清濁之精汁濡養睛球是以弟亦與先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之障膜翳吞連購丸現在其目光明如常視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還同睹珠恩再造刊於報章顯揚大德無窮焉 必珠下埠新雷李均拜

●秘真氏先生先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後得精加以工作勞苦傷其真氣除火上沖淫陽動而喘咳無痰潮熱時或爲鼻血時時流淚咳嗽漸有時痰帶血絲染症年餘精神敗壞幸得家兄黃兆章指示連付赤銀一十元往秘真先生處取藥醫理身身即付上茶丸並用法傳紙弟依其所定之法急食連獲治一禮拜之間喘咳略順潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩月之久其患概皆除清今以全體康強精神氣增長魄力雄健如同壯年回生之思永遠不忘略爲表揚以彰大德 沙架福度埠台邑黃有章恭頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理咳嗽漸平咳止消身體康強先生清日久頑症概除應謹略備抬揚不忘回生之恩矣 南海弟周達翔拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虧虛弱氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘真先生收入後蒙寄來普四鞭鹿尾丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功效連續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也 大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生先生內消瘰癧之良法

弟染癩瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠癰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之藥不應效後蒙友指示即付赤銀一十元寫明其症所起之情形與秘真先生參訂取藥治之果即付來茶丸六包內消瘰癧丸內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧丸射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其瘰癧核與外貼內消瘰癧丸而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧核大者懸浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆消此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹將先生治愈之恩刊報端揚以彰盛德焉 必珠下埠雷邑弟李元新拜

●眼科聖手

秘真氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲翳內障視物皆難時發時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉轉厚但先生訂有內障之藥服之必能養固腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜退其清濁之精汁濡養睛球是以弟亦與先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之障膜翳吞連購丸現在其目光明如常視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還同睹珠恩再造刊於報章顯揚大德無窮焉 必珠下埠新雷李均拜

●秘真氏先生先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後得精加以工作勞苦傷其真氣除火上沖淫陽動而喘咳無痰潮熱時或爲鼻血時時流淚咳嗽漸有時痰帶血絲染症年餘精神敗壞幸得家兄黃兆章指示連付赤銀一十元往秘真先生處取藥醫理身身即付上茶丸並用法傳紙弟依其所定之法急食連獲治一禮拜之間喘咳略順潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩月之久其患概皆除清今以全體康強精神氣增長魄力雄健如同壯年回生之思永遠不忘略爲表揚以彰大德 沙架福度埠台邑黃有章恭頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理咳嗽漸平咳止消身體康強先生清日久頑症概除應謹略備抬揚不忘回生之恩矣 南海弟周達翔拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虧虛弱氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘真先生收入後蒙寄來普四鞭鹿尾丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功效連續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也 大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生先生內消瘰癧之良法

弟染癩瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠癰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之藥不應效後蒙友指示即付赤銀一十元寫明其症所起之情形與秘真先生參訂取藥治之果即付來茶丸六包內消瘰癧丸內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧丸射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其瘰癧核與外貼內消瘰癧丸而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧核大者懸浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆消此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹將先生治愈之恩刊報端揚以彰盛德焉 必珠下埠雷邑弟李元新拜

●眼科聖手

秘真氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲翳內障視物皆難時發時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉轉厚但先生訂有內障之藥服之必能養固腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜退其清濁之精汁濡養睛球是以弟亦與先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之障膜翳吞連購丸現在其目光明如常視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還同睹珠恩再造刊於報章顯揚大德無窮焉 必珠下埠新

致中和
中秋餅
CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

招牌是舊貨式常新
本號餅食久已馳名
中秋節品精益求精
如蒙賜顧遠近歡迎
常有雪藏涼水大小卑酒平沽躉買相宜
電話詩麼三四五

足斤

豆沙肉月四毫
豆谷肉月四毫
椰絲○月四毫
什錦咸○四毫五
五仁甜○四毫五
旦王豆容六毫

加蓮蓉○月八毫
冬菇○月八毫
專坭○月八毫
大金腿○月八毫
日王金腿一元

是年不惜工本每包內用臘紙加封以免油乾味變之虞如蒙賜顧請認招牌庶不致誤

每包四個計

(字肉代○)

新張廣告

永安藥房 云哥 華埠

WING ON CO.
32 Pender Street West
VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國各省正地道藥材
參茸玉桂生草藥料各名家膏丹
丸散各樣俱全并有自製化痰止
咳藥薑發行新張伊始取價從廉
貴客光顧大表歡迎

▲舖在片打西街門牌三十二號
▲電話 (詩麼) 二四零四

司事人 葉君邦 葉仲廉 楊金樹全啓

▲◎▼緊要廣告

僑胞請看
僑胞諸君欲挽回中國利權乎欲購買價廉物美新中
祖國自辦到之土產藤椅草椅乎如其然也請到小號
賜顧極表歡迎

本號常有蘇杭絲髮發售并縫造男女衣裳 樓接理香
港暨香山各都金銀書信

仰祈留心光顧 荷

舖在喜士定街二百六十號 Gaining & Co
260 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone Sey 7806

均榮店司事曹美定白

▶號六十九開門街東打片埠華高雲▶
 (六三二三麼詩線講)
 Wah Kue Chop Suey 96 Pender St. E.

菁荳製荳腐
最可用
頂靚冬菇
罐頭竹筍
價從廉取
一百零六
華友光顧
舖在緬街

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺病敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正	●固本壯陽丸	每半料十元
●麥茸玉桂四鞭煖腎補精煖胃攻寒邪九半料十七元	●因傷敗腎腫痛藥散	每包五十元
●新開舊痔大漏瘋癩根樹散每料一百半料五十元	●解花柳百毒丸	半料十元
●瘡症惡毒水出止痛口生肌藥膏	●生疳鼻爛腫痛藥膏	每包五十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元	●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元	每樽三元
●惡毒水出潰腫止痛生肌口藥膏	●腎中脛血淋散一罇食茶二包五元	每樽十四元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散	●鹿尾巴九煖腎眼	牛料一十六元
●手掌堂生瘡疥癬癰瘡藥膏	●補腦毒起粒痰藥散	每樽四元
●治癰疽面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元	●補腦九寧神益腎	半料十二元
●沒疔瘡瘰癧瘰癧神化鎮止破丸	●橫痃藥散銀五元	每張一元
●花柳遺下流紅雲藥膏每樽銀五元	●跌打損傷散銀五元	每張二元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元	●跌打打損散銀五元	每張二元
●生疔搽六陰腫藥散	●陰隔惡毒瘰癧藥散每時五元	每張二元
●跌打生肌膏藥	●治癰疽解毒消腫每料十元	每張二元
●治瘰癧面上凸起藥散五元	●跌打脫骨止痛藥每樽五元	每張二元
●小兒疳積散	●包醫花柳癰瘡每料四十元	每樽二十元
●埋口生肌藥散	●心痛藥散	每樽二元
●脚痛藥散	●心火痛藥散	每樽三元
●小腸氣痛藥散	●錯結癰藥散	每樽五元
●拔頭痛藥散	●橫痃瘰癧藥	每張三元
●瘡底沙淋藥散	●生乳蛾疳瘻藥散每樽銀三元	每張三元
●擦眼腫痛藥散	●流膿膏藥	每張三元
●洗鼻血不止散	●童子胎毒藥散每包銀一元	每張二元
●白濁止痛丸	●戒煙茶葉	每兩二元
●拔毒止痛藥散	●去風濕膏藥	每張二元
●出拉仔出沙藥散每樽二元	●拔風疽藥散	每樽五元
●滾水傳散	●掛藥一掃光	每包三元
●滋養膏藥每張十元	●風濕直症	每料十元
●拔毒膏藥每張十元	●風濕直症	每料十元

●張郁祖傳內、外、方、脈、癰、疽、瘋、癩、瘰、癧、疔、腫、疥、癬、疫、症、奇、難、雜、症

本醫生研究醫學博餘年矣。凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩。其中金匱要略尤爲淵藪。蓋可謂以濟世之慈航而救病之實懷者也。本醫生生來在本埠惠善堂開診所。醫各症收效如神。中西人士咸知。或致函稱頌。或登報贊揚。不勝枚舉。然今已山在本地。惡習四載。各症不能親視。診事束手待斃。深爲可憫。本醫生有父母之心疾痛切。藥有君臣之用。補救常懷。搜羅祖傳之良方與別不同。加以精心炮製。煉爲藥丸。俾有病者知所取效焉。

總代理人 咸水埠均安棧啟
域多利均安號

輕舟居絕岸，
山名筆墨難名。

命召史實安成等各賢曉貴當旋東

十號啓行允准按載各位日後本公司

至今已有船名西其立号定期十七

啓者本公司輪船上自皆爲此用

子者不同命也

神用下石仁無望銀兩仍舊

行則下川生上無異象或乃喜

利客棧樓下如各親友留心光顧

街東端南向門牌一百三十七號

行更時門口門牌一二三二七號口

啓者本店向設在卡路街今遷至片

蔡元春應念花柳丸散廣告

本醫生不惜重資搜致珍寶靈藥參肥鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉難於嗣嗣女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貴客
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉揀酒香海書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓
李進

木閣

(戲)

新聞屑

▲自甘長作未亡人

烈女鍾姓。桑植人。年十七。秀外慧中。性沈靜。人望之者。雖驚其豔如桃李。未嘗不畏其冷若冰霜也。幼字同里彭生。曾肄業省城某校。去歲以抱疾返。臥床月餘。病勢增劇。生父母欲娶女歸。以減生病。(鄉俗有衝喜之說)而生殊不願。惟囑女臨一視而已。女聞耗。遂來酬酢病室。絕無女子羞態。凡母之飲食操作。及病者葯餌浣濯。莫不躬任之。日則侍湯。夜則伴母宿。宛若新婦焉。而生病終無起色。嘗謂女曰。吾病入膏肓。自知不瘳。曩之所以不行吉禮者。正恐有以誤卿。且吾死後。卿以潔白之身。再字高門。九原有知。差慰幽魂於

大漢公報雜錄

中華民國八年

新聞紙第十二卷

萬一也。女大感泣。誓死靡他。無何。生果不起。女麻服孝冠。泣血數日。女父母恣其不能甘寂苦。欲令再字。女聞而憤恨。恐父母之終奪其志。遂持剪刀割耳。幸被救。創尚未巨。旋復將髮斷去。自願奉母作尼。女父母知其志終不可奪。遂罷議。現已長齋懺佛。永作未亡人矣。

王。此戒人不可妄殺以逞也。乃今之暴徒。一朝得勢。對於敵黨。則恣行殺戮。如此則結怨愈深。報復寧有已耶。

吾嘗論今人所提出之名號。如革命立憲護法等。皆假託以愚民之耳目。實則權利主義而已。權利之外。別無所求也。到不了之時。則曰解甲歸農。或曰出洋游歷。以表示其

雜錄



燈窗瑣記

(權公)

有所爲而爲者。謂之小人。此語須有界限。如農工商賈。志在求利。是其本分。何得以小人目之。所惡者。假仁義以盜名。藉公益以漁利者耳。

今人有最滑稽之事。如甲惡乙。則宣布乙之罪狀。具賞格以通緝之。乙亦宣布甲之罪狀。具賞格以通緝之。互相醜詆。實與村嫗口角無異。豈不令識者所笑乎。

杜甫詩云。射人先射馬。擒賊先擒

新智識

新發明之紙 (維揚)

帛之爲用甚廣。人人盡知。然質料疏薄。每易破損。以之供契券之用。頗不便於貯藏。近今法國製造家加兒納立氏。(譯音)有鑒於此。新發明一種堅固之帛。能入水不濡。入火不焚。頗合文卷憑單契券之用。近爲法人所歡迎。而銷路甚廣。可謂獨出心裁者也。

一事苟○○其

此謠言。

由來也。

做人何苦要欺人。我可憐君亦恨君。你立意瞞人，亦不過瞞得一陣。未必可以瞞人長世，想落都係枉自勞神。況且事後人知，噲話你心不可問。此後千句時間，都當你有半句真。咁樣子做人，其實係冇引。

唉，何苦咁混沌。我爲郎心着緊。乜事噲被人疑，我請你細細想過一勻。

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內研究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病大能就診者請將病源詳述并銀辰祈照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青

▲茲將本堂自製丸散列后

▲參茸龜鹿純腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五

▲龜鹿滋陰生血丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五

▲參茸武漢大補丸每料價銀十二元半料八元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀八元半料三元每兩價銀六毫五

▲祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫九

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

●●●電話(詩麼) 壹二一九壹

新到

黃軫章 歐美厨書每册四元半
麻糖製造法每册二元

(厨書之特色)

除軫章所考究著作外并參酌多數著名庖人兼搜羅各國厨書如英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭等國共計餘家繙譯而成統計二千餘款并指明製罐頭糖菓瓜菜菓膏火腿菓酒串酒病人餐以及凡厨夫所應製無不備錄兼印有圖書餐單款式厨工企檯搭船車種種問答并將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然

本藥房專售各種 書籍丸散 俱全 中西藥房啓

齊丹什貨

Jong Sai Co. 935 & 937 Clinton St. San Francisco, Cal.

▲◎▲恭頌謝永桐先生外科聖手

弟近日頸上染生癰瘰痛苦異常幸遇友人薦往謝永桐先生處醫治蒙先生允爲包醫用藥不出半月能將癰瘰消除永無痛苦可謂外科聖手矣弟感先生之德故樂爲表彰俾梓里或有染疾求治者知所問津焉

先生在雲埠廣東街一号新開設瑞芝堂生藥店專理外科凡跌打刀傷續筋駁骨遠年爛脚花柳白濁魚口便毒芒果橫玄(从疔)疔疔痔漏惡毒癰瘰風濕骨痛心氣肚痛双鵝單鵝等奇難雜症俱能包理藥到回春

民國八年八月十一日厲雲高華台山浮石村人趙卓傳恭頌

啓者英崙星嘜洗衣刷久已馳名

(閣) (英) (叙)

Gee Ying Goe
121 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.

(中) (秋) (月) (餅)

椰絲肉月	豆蓉肉月	豆沙肉月	什錦咸肉	蛋黃肉月	什錦甜肉	金腿肉月
每個一毛	每個一毛	每個一毛	每個一毛五	每個一毛五	每個一毛五	每個一毛五

處士垂釣于礮溪舜簫鳴奏於吳市路人莫識而睚眦不佞現
在財政窘迫世有俠客如鮑叔能相信移借我者吾則以重黃金
報德(欺詐者不昌)

劉天雄敬書

Liu Tien Hsiung
2017 Douglas Street
Victoria B.C. Canada

U. N. Wing On

◎◎種植薯仔者注意

啓者本舖設在卡倒化街東邊門牌七十六號有頂靚薯仔包
十五萬出售且價廉物美偷蒙華友光顧格外歡迎此佈

Swartz Junk Co.,
76 Cordova St. E.

切思人生行樂、斗酒藉以怡情、朝夕含飴、美味求其適口、故式飲式食、維嘉維時矣、本主人聯聯話舊、張開維新、烹飪調羹、宰夫擅易牙之美、捲簾掃徑、佳客嘗接踵而來、况夫應命倌人、歡迎高士、賞心悅目、堂前之裝飾輝煌、出色富行、座上之杯盤雅潔、僑胞戾止增光、本主人誠爲厚幸、

民國八年八月卅号

雲 瑞芳館司事人黃 洪 關 基

Suey Fung Co. 86 Pender St. E. Vancouver, B. C.

關英園 全啓

▲●▲緊要通告

公啓者本籌辦處自開辦後荷蒙邑僑踴躍認捐不勝感激但本分處章程規定動捐手續以限十月十五號爲結束之期現在期限已近務望邑僑僉未認捐者請即認捐既認捐者請將捐款交來俾得彙齊滙往美洲總籌辦處以清手續爲幸此佈

駐雲埠香山公醫院籌辦處同人白

此等衣刷者或親到或付信到來購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請爲留心焉

尤魚公司譚禮禮告啓

Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

▲●▲新張廣告

切思人生行樂、斗酒藉以怡情、朝夕含飴、美味求其適口、故式飲式食、維嘉維時矣、本主人聯聯話舊、張開維新、烹飪調羹、宰夫擅易牙之美、捲簾掃徑、佳客嘗接踵而來、况夫應命倌人、歡迎高士、賞心悅目、堂前之裝飾輝煌、出色富行、座上之杯盤雅潔、僑胞戾止增光、本主人誠爲厚幸、

民國八年八月卅号

雲 瑞芳館司事人黃 洪 關 基

Suey Fung Co. 86 Pender St. E. Vancouver, B. C.

關英園 全啓

▲●▲緊要通告

公啓者本籌辦處自開辦後荷蒙邑僑踴躍認捐不勝感激但本分處章程規定動捐手續以限十月十五號爲結束之期現在期限已近務望邑僑僉未認捐者請即認捐既認捐者請將捐款交來俾得彙齊滙往美洲總籌辦處以清手續爲幸此佈

駐雲埠香山公醫院籌辦處同人白

此等衣刷者或親到或付信到來購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請爲留心焉

尤魚公司譚禮禮告啓

Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

▲●▲新張廣告

姚樹南杏林百病天下無雙

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人通年爛肉所由來也。因少年時患花柳毒氣，入骨入髓，以致年老時，喉科各種雜症，遠年爛肉，無不藥到病除。此藥乃自製靈丹妙藥丸散膏丹，天下無雙。

花柳專科

除毒搜毒

二種包能解毒。此藥專治花柳毒氣，無論新舊，一服即效。其效如神，天下無雙。

一見良醫百病消除。此藥專治百病，無論新舊，一服即效。其效如神，天下無雙。

萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生。此藥專治百病，無論新舊，一服即效。其效如神，天下無雙。

YEW SHEE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉喉冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其價相宜以便僑胞光顧由電話通知從速應命 電話詩德泰九號九 D. Drummond 姊比布杭文波露 299 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B.C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co. 新張
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B.C.

溫金有樓

W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molsons Bank
Building 150 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

葉成記

SING KEH
891 Columbia St P.O. Box 655
New Westminster, B.C.

萬勝隆

Kwong Man Sang
218 Keefer Street
VANCOUVER, B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治花柳毒氣，無論新舊，一服即效。其效如神，天下無雙。

狀師樓廣告

料理衙門移民事務有
溫金有啓

葉成記

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.